

Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»
Департамент економічного розвитку, торгівлі та залучення інвестицій
Полтавської обласної військової адміністрації
Полтавська торгово-промислова палата
Університет Флорида (США)
“1 DECEMBRIE 1918” University of Alba Iulia (Румунія)
Білостоцький технологічний університет (Польща)
Вільнюський університет прикладних наук (VIKO) (Литва)
London Metropolitan University (Велика Британія)
Словацький технологічний університет (Словаччина)
Рада молодих вчених Національної академії наук України
Рада молодих вчених Національного університету «Запорізька політехніка»
Рада молодих вчених Національного технічного університету «Дніпровська політехніка»
Рада молодих вчених Національного університету «Чернігівська політехніка»
Рада молодих вчених Національного університету «Одеська політехніка»
Рада молодих вчених Одеського національного університету імені І.І. Мечникова
Рада молодих вчених Ізмаїльського державного гуманітарного університету
Рада молодих вчених Глухівського національного педагогічного університету
імені Олександра Довженка
Рада молодих вчених Сумського національного аграрного університету
Рада молодих вчених Національного технічного університету України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Рада молодих вчених Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди
Рада молодих вчених Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича
Наукове товариство студентів та молодих вчених Хмельницького національного університету
Рада молодих вчених Київського національного університету будівництва та архітектури
Рада молодих вчених Херсонського державного аграрно-економічного університету

МОЛОДІЖНА НАУКА: ІННОВАЦІЇ ТА ГЛОБАЛЬНІ ВИКЛИКИ

ЗБІРНИК ТЕЗ

Міжнародної науково-практичної конференції студентів,
аспірантів та молодих вчених



Полтава, 06 листопада 2024 року

- Romenska Nataliia Volodymyrivna*
Yelyzaveta Dubynka
MARKERS OF THE NATIONAL IDENTITY OF THE CRIMEAN TATARS
IN THE SHORT STORY “AISHE” BY HULNARA USEINOVA 741
- Росенко Дмитро Олегович*
РОЗВИТОК КРЕАТИВНОСТІ В ХОРЕОГРАФІЧНІЙ ОСВІТІ:
ПЕДАГОГІЧНІ АСПЕКТИ 743
- Руденок Алла Іванівна*
Войчишин Олександр Володимирович
ПСИХОСОЦІАЛЬНІ ФАКТОРИ ВПЛИВУ НА ЗДОРОВ'Я СІМ'Ї ПІД ЧАС
КРИЗОВИХ СИТУАЦІЙ 745
- Рушенко Ірина Сергіївна*
РОБОТА ПСИХОЛОГА З ТРАВМОВАНИМИ ВІЙНОЮ ДІТЬМИ
ЗАСОБОМ ХІБУКІ-ТЕРАПІЄЮ 747
- Сінкус Оксана Василівна*
Палилюлько Оксана Михайлівна
ПСИХОЛОГІЧНІ ТА СОЦІАЛЬНІ ФАКТОРИ
ВАЖКОВИХОВУВАНOSTІ У ПІДЛІТКОВОМУ ВІЦІ 749
- Сема Поліна Сергіївна*
ТЕХНОЛОГІЯ MIND MAPPING ЯК ЕФЕКТИВНИЙ МЕТОД НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНОЇ МОВИ 751
- Тесленко Марина Миколаївна*
Касян Катерина Анатоліївна
РІВЕНЬ ТРИВОЖНОСТІ ТА РОЗВИТОК ЕМПАТІЙНИХ ЗДІБНОСТЕЙ У
ПЕРІОД ЮНАЦТВА 755
- Тибан Владислав Сергійович*
Калюжна Таїсія Миколаївна
МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ ТА ЇЇ ВПЛИВ НА ФОРМУВАННЯ
МОВНИХ НАВИЧОК 758
- Тулиця Олександр Юрійович*
Лавренко Дар'я Геннадіївна
ЛОКАЛІЗАЦІЯ БЕЗЕКВІВАЛЕНТНОЇ ЛЕКСИКИ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ ... 760
- Тулиця Олександр Юрійович*
Манько Поліна Костянтинівна
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НІМЕЦЬКИХ ГРАМАТИЧНИХ ФОРМ
KONJUNKTIV НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ 762
- Fastov Ivan Volodymyrovych*
SELF-EDUCATIVE ACTIVITIES OF STUDENTS AS AN IMPORTANT
ELEMENT OF A CONCEPT OF THE NEW UKRAINIAN SCHOOL 764

UDC 821.512.19-32.09:323.1

Romenska Nataliia Volodymyrivna

*lecturer of the department of Germanic Philology and Translation,
National University «Yuri Kondratyuk Poltava Polytechnic»*

Yelyzaveta Dubynka

Student of University "1 Decembrie 1918" Alba Iulia, Romania

***MARKERS OF THE NATIONAL IDENTITY OF THE CRIMEAN TATARS
IN THE SHORT STORY "AISHE" BY HULNARA USEINOVA***

National identity is an individual and collective sense of belonging to a particular national community, identification with its symbols, values, culture, history, territory, state and legal institutions, political and economic interests [2, p. 3]. The formation of the national identity of the Crimean Tatars has a number of peculiarities due to historical events that have dramatically affected the Crimeans as a single people. Among them some isolation on the Crimean Peninsula, the deportation of 1944 and the religious component are worth mentioning.

The works of contemporary Crimean Tatar writers clearly show signs of the separateness of this people. Among the authors we would like to draw attention to Hulnara Useinova, who tends in her prose to the European literary tradition and departs from Sufism and ethical guidance of the Quran, typical for her compatriots [1, p. 7]. At the same time, the author skilfully weaves markers of Crimean national identity into the narrative, without focusing on moralising and preaching, giving the reader the opportunity to draw their own conclusions.

The short story "Aishe" shows a day in the life of a typical Crimean Tatar family, which apparently had the opportunity to return to their homeland from deportation not so long ago. Hulnara Useinova does not speak about this directly, but the hints are more than straightforward: "my grandmother also lived in the house that a large family could not finish" [3, p. 405]; or Selim, the youngest son in the family, refuses to enter the university: "I will go to work first. First, we will finish our house" [3, p. 414]. This emphasises how valuable is a home to Crimean Tatars and the desire to settle and gain a foothold in their native land.

Another echo of the deportation tragedy is the image of Liutfiie, the wife of Aishe's older brother. "...her parents are far away, in Uzbekistan. She needs to be comforted and told a good word" [3, p. 407], says her grandmother, who is the family elder. Through her guidance, Hulnara Useinova emphasises the cohesion of the Crimean Tatars in the struggle against their common grief. It is the trait that helped them survive as a nation.

It is worth noting that the religious aspect appears in the first lines of the story: "On the colourful carpet above the bed in a velvet bag hung the holy Quran, protecting the girl's sleep" [3, p. 403]. Selim also wears a miniature copy

of the sacred book around his neck, but his piety does not prevent him from being interested in astronomy. In this way the author demonstrates a kind of balance between Muslim traditions and the modern world.

Hulnara Useinova describes the hard work and coordination of Crimean Tatars through the process of tomato preservation: “And the yard was in full swing. My daughter-in-law Liutfiie was sorting through the tomatoes my father had picked and packing them into jars. Selim was chopping wood and maintaining the fire, over which stood a cauldron of water” [3, p. 405].

However, the key feature of the Crimean Tatar people is the value of family. Aishe’s grandmother is a guardian angel and the keeper of the family, she passes on the ancient wisdom of the nation to the younger generation: “If a person crosses your threshold, you have to meet him, invite him into your home, treat him, listen to him... This is how we have been doing it for centuries” [3, p. 407-408]. The whole family stays together in the literal sense, because four generations live in one house. The example of Aishe, who is a bit spoilt girl and is used to having all her whims fulfilled, emphasises that she is loved despite all her character flaws and youthful mistakes. The family even sells their heirloom – her great-grandmother’s silver bracelet – to raise money for Aishe’s education: “I feel sorry for the bracelet. I would have been better off not going anywhere... Why such sacrifices... – These are not sacrifices. We all love you” [3, p. 414].

It is also worth noting that the parents’ willing to give their three children the opportunity to obtain higher education underlines the Crimean Tatars’ desire for development and improvement. In our opinion, the author deliberately does not mention the names of the older generation, thus highlighting the youth – the future of the nation.

As we can see, Hulnara Useinova with her characteristic laconicism and coherence of narrative, highlights the value markers of the Crimean national identity, namely: the importance of the Motherland and home, the unity of the people in the face of common tragedies, the honouring of religion and traditions, hard work and cohesion, and most importantly, the cult of the family, the desire for national prosperity through the development of the individual.

References

1. Danylenko V.P. Epic of the Wild Field. *The Lonely Pilgrim: Contemporary Crimean Tatar prose*. K. : V. Danylenko’s Publishing House, 2003. P. 4–19.
2. Kozlovets M.A. National identity as a socio-cultural phenomenon. *Bulletin of Zhytomyr Ivan Franko State University. Philosophical sciences*. Zhytomyr, 2011. Issue 60. P.3–11.
3. Usainova H. Aishe. *Lonely Pilgrim: Contemporary Crimean Tatar prose*. K. : V. Danylenko’s Publishing House, 2003. P. 403–414.